

AVANT-PROPOS

Le Collège de Genève met à disposition du corps enseignant, des familles et des institutions scolaires les *Programmes* des disciplines enseignées dans la filière gymnasiale.

Fondé sur le plan d'étude-cadre (PEC) édicté par la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP), ce document présente les objectifs généraux et les enjeux particuliers de l'enseignement de chaque discipline, ainsi que les liens interdisciplinaires. Il concrétise également les objectifs d'acquisitions et de connaissances.

Complétant l'Ordonnance et le règlement pour la reconnaissance des certificats de maturité (ORRM), qui fixe les conditions-cadres pour l'organisation des études et les conditions d'obtention du titre, ces programmes ont toutefois un caractère évolutif dans la mesure où ils pourront être adaptés au gré des modifications réglementaires et des variations de la grille horaire qui peuvent survenir.

Enfin, ces programmes nourrissent l'ambition de contribuer à la recherche de qualité qui prévaut dans les études gymnasiales.

La Conférence des directeurs et directrices du Collège de Genève

COMPETENCES COMMUNES DEVELOPPEES EN LANGUES SECONDES (ETRE CAPABLE DE ...)				
	Compréhension écrite (CE)	Compréhension orale (CO)	Expression écrite (EE)	Expression orale (EO)
1^{re} TC	<ul style="list-style-type: none"> appliquer différentes stratégies de lecture (globale, sélective, détaillée) déduire la signification de mots inconnus à partir du contexte identifier les informations clés dans un texte utiliser un dictionnaire bilingue 	<ul style="list-style-type: none"> appliquer différentes stratégies d'écoute (globale, sélective et détaillée) comprendre les consignes du maître dans la langue cible 	<ul style="list-style-type: none"> restituer le contenu d'un texte rédigier un récit ou une description structurés 	<ul style="list-style-type: none"> prendre spontanément la parole interagir, dialoguer, répondre à des questions émettre des phrases avec une intonation et une prononciation adéquate et compréhensible reproduire les paroles du maître ou d'un enregistrement
2^e DF	<ul style="list-style-type: none"> reconnaître les messages importants d'un texte reconnaître certains aspects formels d'un texte utiliser un dictionnaire bilingue et/ou monolingue 	<ul style="list-style-type: none"> comprendre les explications du maître en classe comprendre le sens global d'une discussion en direct comprendre le sens global d'une intervention diffusée par une source sonore, en langage simple 	<ul style="list-style-type: none"> reformuler les points essentiels d'un texte rédigier des résumés développer une argumentation simple structurer un récit 	<ul style="list-style-type: none"> présenter des sujets préparés dans un langage simple restituer des informations participer à des débats et prendre position intervenir sur des sujets précis et familiers
2^e OS	<ul style="list-style-type: none"> cf. 2^e DF pratiquer une lecture analytique rudimentaire de textes variés 	<ul style="list-style-type: none"> Cf. 2^e DF suivre un exposé en classe 	<ul style="list-style-type: none"> cf. 2^e DF prendre des notes commenter un texte 	<ul style="list-style-type: none"> cf. 2^e DF présenter des exposés préparés et structurés avec une expression fluide

	COMPREHENSION ECRITE (CE)	COMPREHENSION ORALE (CO)	EXPRESSION ECRITE (EE)	EXPRESSION ORALE (EO)
3^e DF	<ul style="list-style-type: none"> mener de manière autonome des lectures variées reconnaître différents types de textes pratiquer quelques techniques de lecture analytique dissocier une information factuelle d'un énoncé d'opinion identifier les thèmes d'un texte utiliser un dictionnaire bilingue et/ou monolingue 	<ul style="list-style-type: none"> comprendre un interlocuteur dans une situation réelle connue et inconnue avec ou sans préparation saisir les messages importants d'une production médiatisée en langage standard suivre un exposé en classe 	<ul style="list-style-type: none"> restituer l'essentiel d'un texte ou d'un passage prendre des notes commenter un texte prendre position dans une argumentation structurée développer une argumentation structurée utiliser des sources maîtriser les techniques élémentaires de citations 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser un langage précis tenir une conversation sur un sujet familier ou non, avec ou sans préparation présenter des exposés préparés et structurés avec une expression fluide
3^e OS	<ul style="list-style-type: none"> cf. 3^e DF reconnaître certaines spécificités des genres littéraires utiliser un dictionnaire monolingue 	<ul style="list-style-type: none"> cf. 3^e DF saisir les nuances d'une production médiatisée ou non 	<ul style="list-style-type: none"> cf. 3^e DF articuler logiquement un texte avec les connecteurs adéquats 	<ul style="list-style-type: none"> cf. 3^e DF s'exprimer spontanément avec fluidité sur des sujets courants
4^e DF	<ul style="list-style-type: none"> mettre en relief les enjeux (politiques, idéologiques, esthétiques...) d'un texte reconnaître certaines spécificités des genres littéraires utiliser un dictionnaire monolingue 	<ul style="list-style-type: none"> comprendre la plupart des productions médiatisées authentiques saisir les nuances d'une production médiatisée ou non 	<ul style="list-style-type: none"> maîtriser la prise de notes utiliser / affiner les techniques de citations intégrer des connaissances appartenant à d'autres disciplines articuler logiquement un texte avec les connecteurs adéquats 	<ul style="list-style-type: none"> défendre un point de vue situer et analyser un passage/ extrait de texte utiliser un vocabulaire nuancé et spécifique s'exprimer spontanément avec fluidité sur des sujets courants
4^e OS	<ul style="list-style-type: none"> cf. 4^e DF aborder des textes dans des niveaux de langue variés utiliser des expressions analyser les aspects formes d'un texte 	<ul style="list-style-type: none"> cf. 4^e DF suivre des productions complexes sur des sujets concrets ou abstraits 	<ul style="list-style-type: none"> cf. 4^e DF argumenter de manière personnelle et différenciée affiner les techniques d'écriture utiliser un certain métalangage 	<ul style="list-style-type: none"> cf. 4^e DF s'exprimer avec aisance

METHODE DE TRAVAIL ET ATTITUDE			
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève doit être capable de travailler de manière structurée, autonome et avec rigueur. • Il.elle est capable d'organiser son travail en classe et à domicile et d'appliquer diverses stratégies d'apprentissage. • L'élève est informé.e et préparé.e aux changements de rythme de progression et de méthode, et il.elle est prêt.e à s'investir dans un travail régulier plus important et intensif. • Il.elle conservera des documents du CO tels que lexique et listes de références (vocabulaire et explications grammaticales), qui seront réactivés en 1^{re} année du Collège. • L'élève poursuit son apprentissage à partir des notions en voie d'acquisition telles qu'elles sont définies par le Plan d'Étude Romand (PER). 			
Compréhension écrite (CE)	Compréhension orale (CO)	Expression écrite (EE)	Expression orale (EO)
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève maîtrise les stratégies de lecture. • Il.elle comprend un texte simple: narration chronologique, événements quotidiens (article d'un magazine, lettre, interview, reportage...). • Il.elle comprend les consignes les plus fréquentes écrites en allemand. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève maîtrise les stratégies d'écoute (globale, sélective et détaillée) pour comprendre un texte audio simple (récit, interview, annonce, dialogue, chanson...). • Il.elle comprend les consignes les plus fréquentes données en allemand. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève est capable d'écrire des textes simples sur soi et son environnement. • Il.elle peut raconter un événement de manière chronologique (<i>zuerst, dann, danach, zum Schluss</i>). • Il.elle dispose d'un répertoire adéquat de mots et maîtrise les connaissances grammaticales nécessaires à la réalisation de la tâche. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève est capable de parler de soi et de son environnement. • Il.elle peut raconter un événement de manière chronologique (<i>zuerst, dann, danach, zum Schluss</i>). • Il.elle sait interagir de manière adéquate dans divers contextes et est capable de rebondir et de demander une reformulation. • L'élève est habitué.e à la lecture à haute voix et il.elle est attentif.ve à sa prononciation.
GRAMMAIRE : L'ÉLÈVE MAÎTRISE LES ACQUIS FONDAMENTAUX DÉFINIS DANS LE PER			VOCABULAIRE
<p>LE DOMAINE DU VERBE (cf. liste du Plan d'Études en annexe):</p> <ul style="list-style-type: none"> • présent et passé composé des verbes réguliers et des verbes irréguliers actifs • présent et prétérit des verbes de modalité • présent et prétérit de <i>sein</i> et <i>haben</i> • reconnaissance du prétérit des verbes réguliers et irréguliers 	<p>LA STRUCTURE DE LA PHRASE :</p> <ul style="list-style-type: none"> • phrase simple et coordonnée (<i>und, oder, aber</i>) • phrase subordonnée (<i>dass, weil, wenn</i>) • phrase affirmative, négative et interrogative • groupe verbal disjoint (verbe séparable, verbe de modalité + infinitif, auxiliaire + participe passé) 	<p>LES CAS :</p> <ul style="list-style-type: none"> • prise de conscience de la complexité morphologique : distribution arbitraire des formes du nominatif, de l'accusatif et du datif • place de l'adjectif complément de nom et prise de conscience de sa déclinaison par opposition à l'attribut invariable 	<p>L'ÉLÈVE DISPOSE:</p> <ul style="list-style-type: none"> • du vocabulaire appris au CO (cf. site du CO ALL) • du vocabulaire nécessaire à la compréhension des consignes

		COMPREHENSION ECRITE (CE)	COMPREHENSION ORALE (CO)		EXPRESSION ECRITE (EE)	EXPRESSION ORALE (EO)
1^{re} TC	THÈMES	Thèmes issus du quotidien, de l'actualité, de la culture, dans le but d'amener l'élève à un niveau plus littéraire dès la 2^e année				
	Caractéristiques des textes (lus ou entendus)	<ul style="list-style-type: none"> Les textes sont structurés avec des connecteurs simples. 	<ul style="list-style-type: none"> Le débit est lent. Il n'y a pas de bruit de fond gênant, l'articulation est claire. Les accents régionaux peuvent être variés. 	Caractéristiques des productions (écrites ou orales)	<ul style="list-style-type: none"> Les textes peuvent traiter d'événements passés, actuels ou à venir, ainsi qu'exprimer des souhaits. Ils sont cohérents et structurés, avec des connecteurs, organisés en paragraphes, avec une ponctuation et une orthographe convenables 	<ul style="list-style-type: none"> Les productions orales peuvent traiter d'événements passés, actuels ou à venir, ainsi qu'exprimer des souhaits. Le débit commence à être fluide. Elles sont cohérentes et structurées avec une prononciation compréhensible.
	Genres de textes (lus ou entendus)	<ul style="list-style-type: none"> consigne, article, magazine pour les jeunes, publicité, SMS, conte, lecture suivie simple, roman simplifié (par ex Teen, Easy readers, CIDEB, avec une progression vers des textes authentiques 	<ul style="list-style-type: none"> consigne, monologue, texte narratif, conversation, interview, message téléphonique, bulletin d'informations, annonce, publicité... 	Genres des productions (écrites ou orales)	<ul style="list-style-type: none"> réponses à des questions par rapport à un texte, un thème... résumé d'un texte description de lieux, de personnes, d'images rédaction libre ou dirigée 	<ul style="list-style-type: none"> monologue (savoir raconter, résumer, décrire, expliquer un texte court, un passage et/ ou un thème) dialogue discussion simple paraphraser
	L'élève peut...	<ul style="list-style-type: none"> comprendre un texte (écrit ou oral) de manière globale, sélective et détaillée déduire la signification des mots inconnus grâce au contexte utiliser un dictionnaire bilingue sauf lors des évaluations 		L'élève peut...	<ul style="list-style-type: none"> écrire des textes avec des connecteurs simples s'exprimer par des moyens linguistiques adéquats (lexique, structure grammaticale, orthographe) 	<ul style="list-style-type: none"> parler spontanément sur des thèmes quotidiens ou traités en classe enchaîner ses idées de manière simple s'exprimer par des moyens linguistiques adéquats (lexique, structure grammaticale) s'exprimer avec une prononciation correcte

GRAMMAIRE À REVOIR			VOCABULAIRE À REVOIR
<p>LE DOMAINE DU VERBE (cf. liste du Plan d'Etudes en annexe):</p> <ul style="list-style-type: none"> présent et passé composé des verbes réguliers et des verbes irréguliers actifs présent et prétérit des verbes de modalité présent et prétérit de <i>sein</i> et <i>haben</i> reconnaissance du prétérit des verbes réguliers et irréguliers 	<p>LA STRUCTURE DE LA PHRASE:</p> <ul style="list-style-type: none"> phrase simple et coordonnée (<i>und, oder, aber</i>) phrase subordonnée avec <i>dass, weil</i> et <i>wenn</i> phrase affirmative, négative et interrogative groupe verbal disjoint (verbe séparable, verbe de modalité + infinitif, auxiliaire + participe passé) 	<p>LES CAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> prise de conscience de la complexité morphologique, encouragement à l'utilisation des formes du nominatif, de l'accusatif et du datif, dans leur fonction et après une préposition place de l'adjectif complément de nom et prise de conscience d'un marquage par opposition à l'attribut 	<p>L'ÉLÈVE DISPOSE:</p> <ul style="list-style-type: none"> du vocabulaire appris au CO (cf. site du CO ALL) du vocabulaire nécessaire à la compréhension des consignes
GRAMMAIRE À TRAVAILLER EN 1 ^{re} ANNÉE: L'ÉLÈVE ÉLARGIT LES NOTIONS REVUES PRÉCEDEMMENT			VOCABULAIRE À TRAVAILLER
<p>LE DOMAINE DU VERBE:</p> <ul style="list-style-type: none"> prétérit plus-que-parfait impératif futur KII présent (verbes de modalité, <i>sein + haben, würde + inf.</i>) reconnaissance / compréhension du passif dans les textes 	<p>LA STRUCTURE DE LA PHRASE :</p> <ul style="list-style-type: none"> phrase coordonnée avec <i>denn, sondern</i> phrase subordonnée avec <i>obwohl, damit, um...zu, ob, bevor, während, nachdem, als, wenn,</i> (temps et condition) subordonnée relative (<i>der, die, das</i>) question indirecte adverbes de liaison (<i>deshalb, deswegen, trotzdem, ...</i>), compléments (temps et lieu): consolidation de la structure de l'inversion négation 	<p>LES CAS :</p> <ul style="list-style-type: none"> approfondissement de l'emploi du nominatif, de l'accusatif et du datif introduction du génitif prépositions (+ <i>Akk</i> et/ou + <i>Dat</i>) sensibilisation aux verbes à régime prépositionnels pronoms interrogatifs, personnels et réfléchis adjectifs compléments de nom : déclinaison (avec aide possible d'un tableau) 	<ul style="list-style-type: none"> le nombre de mots appris s'élève à 500-800 mots actifs, et se base sur: le vocabulaire spécifique au manuel utilisé (si on utilise manuel) et/ou un fundamentum qui peut être créé au sein d'un collège le vocabulaire spécifique à la lecture

ALLEMAND

2^e ANNEE

Remarque générale L'enseignement en DF vise à sensibiliser l'élève aux cultures germanophones, à approfondir les aspects formels de la langue et il recourt aux différents médias (vidéos, internet, etc.)

		Compréhension écrite (CE)	Compréhension orale (CO)		Expression écrite (EE)	Expression orale (EO)
2^e DF	Thèmes	Thèmes liés aux lectures lues en classe				
	Caractéristiques des textes (lus et entendus)	Les textes sont plus complexes et plus longs avec des structures de phrases plus élaborées qu'en première année. La difficulté des textes sera progressive d'un semestre à l'autre.	La vitesse est naturelle et fluide. Il n'y a pas de bruit de fond gênant, l'articulation est claire. Les accents régionaux peuvent être variés dans des enregistrements authentiques.	Caractéristiques des productions (écrites ou orales)	Les textes peuvent traiter d'événements passés, actuels ou à venir, ainsi qu'exprimer des souhaits ou des regrets. Ils sont cohérents et structurés avec des connecteurs et des subordonnants plus complexes qu'en 1^{re} année. Le vocabulaire à employer sera adapté aux lectures étudiées et servira à l'analyse textuelle.	Les productions orales peuvent traiter d'événements passés, actuels ou à venir, ainsi qu'exprimer des souhaits ou des regrets. Le débit commence à être plus fluide. Elles sont cohérentes et structurées avec une prononciation correcte.
	Genres de textes (lus et entendus)	Au minimum deux œuvres dans l'année dont l'une pourrait consister en une série de textes liés à un manuel. Textes littéraires simplifiés (p. ex <i>Easy readers</i>) de niveau difficile. Littérature pour adolescents germanophones (Jugendbücher). Textes littéraires authentiques de difficulté et longueur moyenne (Kurzgeschichten, Biografien, Erzählungen, Theaterstücke, Romane, etc.)	Consignes de l'enseignant, monologues, textes narratifs, conversations, interviews, questions, discussions, exposés. Enregistrement audio/vidéo/film+sous titres en allemand ou français.	Genres de productions (écrites ou orales)	Rédactions sur des sujets simples d'actualité ou d'intérêt personnel. Textes divers (lettre, résumé, journal, etc.). Commentaire de texte. Argumentation simple. Avis personnel.	Monologue (savoir raconter, résumer, décrire, expliquer un texte court, un passage et/ou un thème). Dialogue, jeux de rôles. Discussion plus soutenue argumentée. Situation et commentaire d'un extrait lu en classe et avis personnel. Echanges et mise en commun d'informations et d'idées.
L'élève peut...	Comprendre un texte de manière globale, sélective et détaillée. Dédurre la signification des mots inconnus grâce au contexte. Utiliser un dictionnaire bilingue sauf lors des évaluations. Savoir dégager les points essentiels d'un texte.	Suivre les interactions en classe et comprendre les explications de l'enseignant. Comprendre les questions posées sur un texte lors d'une discussion ou à propos d'un exposé. Suivre une discussion ou une interview sur un sujet précis et familier diffusé par une source sonore, en saisir le sens global et/ou sélectif.	L'élève peut...	Ecrire des textes plus longs avec des connecteurs et subordonnants plus complexes qu'en 1 ^{re} année (env. 200-250 mots selon le type d'évaluation). Structurer un récit (introduction, développement, conclusion). Développer une argumentation avec des liens logiques. Justifier ses réponses par des phrases complètes.	Parler en classe en allemand le plus possible. S'exprimer plus librement devant un public à l'aide de mots-clefs. S'exprimer par des moyens linguistiques adéquats (lexique, structure grammaticale) et avec une prononciation correcte. Avoir recours à des stratégies communicatives dans le cadre d'un travail de groupe, de discussions ou de dialogues.	

Grammaire à revoir			Vocabulaire à revoir	
2 ^e DF	<p>Le domaine du verbe :</p> <ul style="list-style-type: none"> • conjugaison à tous les temps de l'indicatif • <i>KII</i> présent /verbes de modalités, <i>sein + haben, würde +inf.</i>) 	<p>La structure de la phrase :</p> <ul style="list-style-type: none"> • phrase coordonnée (ADUSO) • phrase subordonnée avec <i>obwohl, damit, um...zu, ob, bevor, während, nachdem, als, wenn</i> (temps et condition) • subordonnée relative • question indirective et pronom interrogatifs • adverbess de liaison et structure de l'inversion • négation 	<p>Les cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • nominatif, accusatif, datif et génitif • prépositions (+Akk et/ou +Dat) verbes à préposition • pronoms interrogatifs, personnels et réfléchis • adjectifs compléments de nom : déclinaison 	<ul style="list-style-type: none"> • réactiver le vocabulaire de 1^{re} année. • verbes irréguliers • verbes à préposition
	Grammaire à travailler en 2 ^e année : l'élève élargit les notions vues en 1 ^{re}			Vocabulaire à travailler
<p>Le domaine du verbe :</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>KII</i> passé • passif à tous les temps de l'indicatif • passif des verbes de modalité aux temps simples 	<p>La structure de la phrase :</p> <ul style="list-style-type: none"> • phrase subordonnée avec <i>statt...zu, ohne...zu, ohne...dass, seitdem et bevor</i> (actifs), etc. • phrases infinitives • subordonnée relative avec <i>wo, was</i>, les prépositions et les verbes à préposition • l'irréalité : hypothèses, souhaits, regrets, comparaison avec <i>als...ob, an seiner Stelle</i> 	<p>Les cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • pronoms adverbiaux et interrogatifs (<i>damit, mit dem, womit, mit wem</i>, etc.) • prépositions suivies du génitif • reconnaissance des adjectifs et des verbes substantivés • reconnaissance de la déclinaison des noms irréguliers 	<p>Le nombre de mots introduits et appris devrait s'élever à environ 800 mots. Ceux-ci seront basés sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un vocabulaire en relation avec les lectures travaillées en classe - un vocabulaire de base permettant un début d'analyse littéraire (description, relations humaines, comparaison des caractères, etc.) - un vocabulaire plus abstrait permettant l'introduction de textes argumentatifs (incluant l'opinion, les sentiments, etc.) - connecteurs (adverbess et conjonctions) 	

REMARQUES GENERALES

L'OS se distingue de la DF par un approfondissement, une plus grande exigence de précision, un rythme de travail plus soutenu des notions abordées.

En outre, elle se distingue par les particularités suivantes :

- elle favorise l'autonomie du travail de l'élève
- elle cherche à faire connaître la diversité de la culture germanophone (histoire, histoire de la littérature, cinéma, musique, peinture, etc.)
- elle favorise, dans la mesure du possible, la collaboration avec d'autres disciplines
- elle propose une ouverture sur l'extérieur de l'école
- elle encourage les projets de groupe ainsi que les projets personnels des élèves
- elle peut préparer les élèves qui le souhaitent au *Zertifikat Deutsch*

2^e OS

Compréhension écrite (CE)	Compréhension orale (CO)	Expression écrite (EE)	Expression orale (EO)
<p>Champ - contenu Mêmes types de textes qu'en DF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • nombre de textes plus élevé • textes plus exigeants et plus longs. <p>Les lectures peuvent être choisies en fonction d'un thème étudié pendant une certaine période.</p>	<p>Types de sources Mêmes types de sources qu'en 2^e DF, en privilégiant les sources suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • textes authentiques • pièces radiophoniques (<i>Hörspiele</i>) • cinéma, théâtre, extra muros 	<p>Types de productions Mêmes types de production qu'en 2^e DF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • élaboration de dossiers en relation avec des thèmes étudiés en classe 	<p>Types d'entraînement Mêmes types d'entraînements qu'en 2^e DF Mettre l'accent sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le recours à des stratégies communicatives dans le cadre d'un travail de groupe, de discussions ou de dialogues • l'expression libre devant un public
<p>Activités / compétences:</p> <ul style="list-style-type: none"> • lecture plus détaillée • premiers éléments d'interprétation 	<p>Activités / compétences: Mêmes types d'activités qu'en 2^e DF:</p> <ul style="list-style-type: none"> • suivre un exposé en prenant des notes • insister sur une compréhension plus détaillée 	<p>Activités / compétences</p> <ul style="list-style-type: none"> • mêmes types d'activités qu'en 2^e DF • mettre l'accent sur les points suivants: • argumentation • commentaire de texte • prise de position 	<p>Activités / compétences Mêmes types d'activités qu'en 2^e DF en travaillant sur des sujets plus complexes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • débats contradictoires • insistance sur la fluidité de l'expression

Aspects formels

- notions mentionnées en 2^e DF
- auxiliaires de mode : emploi subjectif (approche approfondie)
- discours indirect

Vocabulaire

- utilisation régulière des dictionnaires bilingue et monolingue

ALLEMAND

3^e ANNEE

Remarque générale : l'enseignement en DF vise à sensibiliser l'élève aux cultures germanophones, à approfondir les aspects formels de la langue et recourt aux différents médias (laboratoires de langue, vidéos, internet, etc.).

		Compréhension écrite (CE)	Compréhension orale (CO)		Expression écrite (EE)	Expression orale (EO)
3^e DF	Thèmes	Thèmes liés aux lectures lues en classe				
	Caractéristiques des textes (lus ou entendus)	Les textes sont authentiques La difficulté des œuvres sera progressive tant au niveau de la longueur que de la complexité de la langue.	Les enregistrements sont authentiques (vitesse de parole normale) Les accents régionaux peuvent être variés	Caractéristiques des productions (écrites ou orales)	Les textes peuvent traiter de sujets divers en rapport avec les lectures Ils sont cohérents et structurés (introduction, analyse, conclusion) Le vocabulaire sera adapté aux lectures étudiées et pourra être analytique	Les productions orales peuvent traiter de sujets divers en rapport avec les lectures Elles sont cohérentes, structurées et compréhensibles
	Genres de textes (lus ou type de productions orales entendues)	Minimum 3 ouvrages seront traités durant l'année (en classe et/ou à domicile): <ul style="list-style-type: none"> textes littéraires authentiques (romans, nouvelles, biographies, pièces de théâtre, poésie, etc.) scripts de film, documentaires, articles, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> consignes de l'enseignant.e, indications données par un interlocuteur.trice monologues, textes narratifs conversations, interviews, questions, discussions, exposés enregistrements audio/vidéo/film + sous-titres en allemand 	Genres de productions (écrites ou orales)	<ul style="list-style-type: none"> rédaction sur des sujets littéraires ou d'actualité textes argumentatifs analyse de texte rédactions thématiques résumés avis personnel 	<ul style="list-style-type: none"> savoir raconter, résumer, décrire, expliquer et analyser un texte, un passage et/ou un thème, et donner son avis dialogues, jeux de rôle, exposés discussions soutenues échanges et mise en commun d'informations et d'idées
Compétences de l'élève	<ul style="list-style-type: none"> comprendre une oeuvre littéraire de manière globale, sélective et détaillée comprendre les thèmes principaux, les relations entre les personnages, le contexte historique, biographique (auteur), etc reconnaître les styles littéraires des oeuvres lues en classe parmi le théâtre, la prose, la poésie déterminer les perspectives de narration utiliser un dictionnaire monolingue 	<ul style="list-style-type: none"> suivre les interactions en classe et comprendre les explications de l'enseignant comprendre les questions posées sur un texte lors d'une discussion ou à propos d'un exposé suivre une discussion normale ou une interview authentique et en saisir le sens global et sélectif 	Compétences de l'élève	<ul style="list-style-type: none"> écrire des textes argumentés de minimum 250 à 300 mots avec des connecteurs et des subordonnants complexes structurer un texte effectuer une analyse de texte simple (thèmes, personnages, figures de style basiques, intégration de citations, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> parler spontanément allemand en classe s'exprimer librement devant un public à l'aide de mots-clés s'exprimer par des moyens linguistiques adéquats (lexique, structure grammaticale) communiquer dans le cadre d'un travail de groupe, de discussions ou de dialogues 	

Grammaire à revoir			Vocabulaire à revoir	
Révision des sujets grammaticaux étudiés en 1 ^{re} et 2 ^e année en fonction des besoins spécifiques des élèves			Révision du vocabulaire en fonction des thématiques abordées dans les lectures	
Grammaire à travailler : l'élève élargit les notions vues en 2 ^e			Vocabulaire à travailler	
3 ^e DF	Domaine du verbe <ul style="list-style-type: none"> • passif des verbes de modalité à tous les temps • passif impersonnel • Konjunktiv I • emploi subjectif des verbes de modalité 	Structure de la phrase <ul style="list-style-type: none"> • phrases subordonnées complexes avec <i>sowhol...als auch, einerseits...andererseits, weder...noch, entweder...oder, je...desto, nicht nur...sondern auch</i>, etc. • discours indirect (<i>KII, KI</i>) 	Domaine du nom <ul style="list-style-type: none"> • pronoms indéfinis (<i>man, etwas/nichts, alles/alle, niemand, jemand, jedermann</i>, etc.) • pronoms définis (<i>dieser, jener</i>, etc.) • adjectifs et verbes substantivés • noms faibles • prépositions + Gén. 	Le nombre de mots à apprendre devrait s'élever à environ 600-800 mots comprenant : <ul style="list-style-type: none"> • un vocabulaire en relation avec les lectures travaillées en classe • un vocabulaire permettant l'analyse littéraire et les textes argumentatifs • des connecteurs (logiques, d'opposition, de conséquence, de concession, de cause, d'insistance, etc.) • la signification des préfixes et suffixes

	Compréhension écrite (CE)	Compréhension orale (CO)	Expression écrite (EE)	Expression orale (EO)
3 ^e OS	Champ - contenu : <ul style="list-style-type: none"> • 4 ouvrages • types de textes : littéraire (y compris la poésie) et non littéraire, tant pour la lecture en classe que pour la lecture à domicile 	Champ - contenu : <ul style="list-style-type: none"> • cf. 3^e DF 	Champ - contenu : <ul style="list-style-type: none"> • arguments • commentaires de textes • comptes-rendus 	Champ - contenu : <ul style="list-style-type: none"> • interventions diverses sur des sujets ou des textes plus complexes
	Activités / compétences <ul style="list-style-type: none"> • cf. activités en DF • valoriser progressivement la lecture détaillée • établir des liens avec d'autres formes d'expression • favoriser le travail autonome (réalisation de dossiers; étude indépendante; lectures) 	Activités / compétences Suivre et comprendre des productions plus longues : <ul style="list-style-type: none"> • en reconstituer l'essentiel • en saisir les nuances 	Activités / compétences <ul style="list-style-type: none"> • mettre l'essentiel en évidence • argumenter 	Activités / compétences <ul style="list-style-type: none"> • recourir à un vocabulaire plus nuancé
	Aspects formels			
	Objectifs généraux <ul style="list-style-type: none"> • recourir à des stratégies de relecture efficaces • utiliser systématiquement les ouvrages de référence et les dictionnaires 		Notions nouvelles / à approfondir <ul style="list-style-type: none"> • composition des mots • nominalisation • pronominalisation 	
	Vocabulaire			
	Objectifs <ul style="list-style-type: none"> • mêmes objectifs qu'en 3^e DF • s'approprier de façon largement autonome un vocabulaire polyvalent et abstrait 			

REMARQUE GENERALE					
4 ^e DF	Un accent particulier sera mis sur l'autonomie du travail de l'élève en 4 ^e année, l'objectif étant d'apprendre à l'élève à savoir poursuivre l'acquisition de l'allemand par ses propres moyens, notamment en sachant manier les outils de travail les plus importants et choisir les moyens d'apprentissage adaptés au but recherché.				
	Compréhension écrite (CE)	Compréhension orale (CO)	Expression écrite (EE)	Expression orale (EO)	
	Champ / contenu <ul style="list-style-type: none"> 3 à 5 ouvrages littéraires / non littéraires plus complexes et / ou plus éloignés dans le temps. éventail plus large qu'en 3^e année 	Champ - contenu <ul style="list-style-type: none"> cf. 3^e DF 	Champ - contenu <ul style="list-style-type: none"> cf. 3^e OS : rédactions plus conséquentes 	Champ - contenu <ul style="list-style-type: none"> sujets et textes 	
	Activités / compétences Approfondir les activités et compétences décrites dans le programme de 3 ^e année: <ul style="list-style-type: none"> affiner les différentes stratégies de lecture identifier le(s) thème(s) d'un texte et son développement dégager l'argumentation et son articulation mettre en relief les enjeux (politiques, idéologiques, esthétiques, etc.) d'un texte dissocier faits et opinions utiliser les ouvrages de référence les plus courants (par ex. <i>Brockhaus</i>, internet, etc.) 	Activités / compétences <ul style="list-style-type: none"> comprendre une conversation, même dans un environnement défavorable comprendre globalement la plupart de productions médiatisées en langage standard mettre efficacement en oeuvre différentes stratégies d'écoute maîtriser la prise de notes, notamment dans la perspective de restituer un contenu apprendre à ne pas perdre pied et à retrouver ses moyens 	Activités / compétences <ul style="list-style-type: none"> rédigier des descriptions nuancées organiser ses arguments étayer son point de vue intégrer des connaissances "extérieures" savoir citer se servir efficacement d'un dictionnaire monolingue et bilingue 	Activités / compétences <ul style="list-style-type: none"> exprimer et défendre son point de vue rendre compte d'une argumentation situer et analyser des passages d'un livre ou d'un texte. expliquer le sens d'une phrase ou d'un mot utiliser un vocabulaire standard et, progressivement, un vocabulaire spécifique. se servir de la langue de manière toujours plus nuancée. utiliser différentes stratégies du discours oral. 	
	Aspects formels				
	<ul style="list-style-type: none"> consolider et approfondir les notions acquises au cours des années précédentes exercer et automatiser leur emploi correct par de brèves rédactions et leurs corrections systématiques 				
	Vocabulaire				
<ul style="list-style-type: none"> enrichir le vocabulaire pour atteindre un vocabulaire standard, instrumental, abstrait et spécifique d'environ 2000 mots 					

4^e OS	Compréhension écrite (CE)	Compréhension orale (CO)	Expression écrite (EE)	Expression orale (EO)	
	Champ - contenu <ul style="list-style-type: none"> • 4 à 6 ouvrages • types de textes : littéraires (y compris la poésie) / non littéraires 	Champ - contenu <ul style="list-style-type: none"> • cf. 4^e DF 	Champ - contenu <ul style="list-style-type: none"> • cf. 4^e DF 	Champ - contenu <ul style="list-style-type: none"> • sujets et textes plus complexes 	
	Activités / compétences <ul style="list-style-type: none"> • cf. activités en DF • valoriser progressivement la lecture détaillée • établir des liens avec d'autres formes d'expression (par ex. film, vidéo, activités théâtrales) • favoriser le travail autonome (réalisation de dossier; étude indépendante; lectures) 	Activités / compétences <ul style="list-style-type: none"> • comprendre les idées principales de productions complexes, sur un sujet concret ou abstrait. • développer un regard critique par rapport aux diverses productions audiovisuelles. • suivre une conférence, un exposé, un débat, un documentaire dans un langage standard. 	Activités / compétences <ul style="list-style-type: none"> • approfondir la technique de l'argumentation et du commentaire de texte • argumenter de manière différenciée • savoir citer • affiner sa technique d'écriture 	Activités / compétences <ul style="list-style-type: none"> • intégrer des connaissances extérieures (ouverture sur d'autres domaines / disciplines) • passer du général au particulier et vice-versa • s'exprimer de plus en plus librement. 	
	Aspects formels				
	<ul style="list-style-type: none"> • intégrer des structures relevées dans des lectures • distinguer les différents niveaux de langage • recourir à des tournures de phrases et à des expressions typiques de la langue allemande • travailler son style 				
	Vocabulaire				
	<ul style="list-style-type: none"> • disposer d'un lexique de base de 2000 mots, enrichi par le vocabulaire spécifique des différentes lectures et activités. 				

EXAMEN ECRIT		
	Compréhension écrite	Expression écrite
DF	<p>Types de textes L'examen de compréhension écrite portera sur un texte inconnu d'une certaine longueur, ou sur plusieurs textes d'une longueur équivalente. Il peut s'agir de textes littéraires ou autres (textes tirés de journaux, Sachprosa, etc.). Ces textes inconnus ne sont pas forcément en rapport avec le travail effectué en classe pendant les deux dernières années.</p>	<p>Types de textes L'expression écrite se teste principalement par la rédaction d'un texte de 350 à 450 mots. Ce texte portera sur un sujet formulé sous forme d'énoncé, de citation ou d'image. Le thème peut être soit d'actualité, soit en rapport avec un texte littéraire traité en classe soit tout à fait indépendant du travail fait en classe. Il y aura plusieurs thèmes à choix, d'une difficulté équivalente.</p>
	<p>Objectifs de l'examen La partie consacrée à la compréhension écrite de l'examen vise à évaluer si l'élève est capable de lire de manière efficace un texte qu'il voit pour la première fois. Plus précisément, il doit être en mesure de :</p> <ul style="list-style-type: none"> • lire le texte inconnu dans un temps donné • recourir à une stratégie de lecture adéquate (globale, sélective, détaillée) • dégager les points, les idées, les faits principaux • distinguer opinions et faits • comprendre l'articulation du texte en question • utiliser de manière adéquate les moyens auxiliaires (dictionnaire monolingue) 	<p>Objectifs de l'examen Le texte de l'élève fera preuve :</p> <ul style="list-style-type: none"> • d'un niveau de langage adapté au sujet traité • de cohérence dans sa structuration, dans le développement d'un thème et dans son argumentation
OS	<p>Evaluation Le contenu et l'évaluation de l'examen de maturité tiendront compte de la spécificité de l'enseignement dans cette option. L'expression écrite se teste par la rédaction d'un texte de 450 mots au minimum.</p>	
OS/DF	<p>Documents L'élève disposera d'un dictionnaire monolingue et, selon les collègues, du texte personnel raisonnablement annoté et agréé par le maître, à l'exception des notes de cours.</p>	

EXAMEN ORAL	
DF	<p>Types de textes</p> <p>L'épreuve orale de maturité, d'une durée de 20 minutes (avec 20 minutes de préparation), sera consacrée à l'explication d'un passage tiré d'un texte littéraire.</p> <p>Le champ de l'examen comprend trois textes ou ouvrages choisis parmi ceux étudiés en 3^e et en 4^e années, lus en classe ou à domicile.</p>
	<p>Objectifs de l'examen</p> <p>L'élève doit être en mesure de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • situer son passage, d'en restituer le contenu, de présenter et de commenter un ou plusieurs aspects • organiser ses arguments • exprimer et défendre son point de vue • répondre à des questions • s'exprimer avec aisance, de manière claire et structurée, avec un prononciation correcte • utiliser des stratégies du discours oral et recourir à l'autocorrection • utiliser un vocabulaire adéquat (standard et spécifique)
OS	<p>L'examen de maturité tiendra compte de la spécificité de l'enseignement dans cette option.</p> <p>La liste personnelle sera constituée de quatre ouvrages, littéraires ou non étudiés au cours des deux dernières années.</p>